


Johann Hermann  
Schein

An Wasserflüssen  
Babylon

---

Geistliches Konzert für  
2 Soprane, Instrumente  
(ad lib.) und Continuo

herausgegeben von  
Paul Höller

Carus-Verlag 

Evaluation Copy - Quality may be reduced

PROBE-PARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

**PROBE-PARTITUR**  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 

# An Wasserflüssen Babylon

Ein Lämmlein geht und trägt die Schuld

Johann Hermann Schein  
1586-1630

Im Original einen Ganzton höher notiert

Voce. Canto I.  
Sopran I (c'-es'')

Voce. Canto II.  
Sopran II (c'-es'')

Istrumentalbaß (ad lib.)

Basso continuo.

AN An Was-ser-flüs-sen Ba-by-lon, da sa-ßen  
Ein Lämm-lein geht und trägt die Schuld, ein Lämm-lein

AN An Was-ser-flüs-sen Ba-by-lon,  
Ein Lämm-lein geht und trägt die Schuld,

3

wir, da sa-ßen wir, sa-Ben  
geht und trägt die Schuld ein Lämm-lein

da sa-Ben wir, wir,  
ein Lämm-lein geht Schuld,

5

wir, da sa-ßen wir mit  
geht der Welt und ih-rer

r, da sa-ßen wir, da sa-ßen  
geht und trägt die Schuld der Welt und

7

Schmer - - zen, da sa - - ßen wir mit Schmer - - -  
 Kin - - der, der Welt und ih - rer Kin - - -

wir mit Schmer - zen, da sa - ßen wir mit Schmer -  
 ih - rer Kin - der, der Welt und ih - rer Kin -

5 6 5 3 5 6 5 6 6 6

3 4 4 3

10

zen; als wir ge - dach - ten  
 der; es geht und bü - ßet

zen; als wir ge - dach - ten  
 der; es geht und bü - ßet

7 6 # 5 6 4 3

12

wir von Her - - - zen. Wir  
 den al - ler Sün - - - der. Es

wir von Her - - - zen.  
 den al - ler Sün - - - der.

# # # # 4 3 6 4 5 4 3

hin-gen auf, wir hin-gen auf mit schwe - rem Mut die Har-fen und die Or-geln  
 geht da - hin, es geht da - hin, wird matt und krank, er-gibt sich auf die Wür-ge -

Wir hin-gen auf mit schwe - rem Mut die Har-fen und die  
 Es geht da - hin, wird matt und krank, er-gibt sich auf die

6 6 6 4 5 3  
 3 4 3

gut, die Har - fen und die Or - geln gut, die Or  
 bank, er - gibt sich auf die Wür - ge - bank, die W ba.

Or - geln gut, die Har - fen und die Or - geln ih - re  
 Wür - ge - bank, er - gibt sich auf die Wür - ge - bank ent - sa - get

5 6 6 6  
 4 3

an ih - den, die drin-nen sind in  
 ent - sa den; es nim-met an Schmach,

Bäum' de Wei - den, die drin-nen sind in  
 al - le. den; es nim-met an Schmach,

# 6 6 # # 6 6

22

ih - rem Land. Da muß - ten wir, da muß - ten wir  
 Hohn und Spott, Schmach, Hohn und Spott, Schmach, Hohn und Spott,

ih - rem Land. Da muß - ten wir, da muß - ten  
 Hohn und Spott, Schmach, Hohn und Spott, Schmach, Hohn und

5 6 4 3 # b # #

24

viel Schmach und Schand, da muß  
 Strie - men, Kreuz und Tod, Schmach, Ho - t, en

wir viel Schmach und Schand, wir, da  
 Strie - men, Kreuz und Tod, ad Spott, Angst,

# 6 # #

26

wir, amach und Schand täg - lich von ih - nen lei - den,  
 Spott, , Kreuz und Tod und spricht: „Ich wills gern lei - den“,

mi mach und Schand täg -  
 Kreuz und und Tod und

# # 6 4 5 3 # 6 #

3 4 4 3

täg - lich von ih - nen lei - den, täg - lich von ih - nen lei -  
 und spricht: „Ich wills gern lei - den“, und spricht: „Ich wills gern lei -

lich von ih - nen lei - den, täg - lich von  
 spricht: „Ich wills gern lei - den“, und spricht: „Ich

6 5 6 5 3 6 6 6

3 4 5 3

- - - den, täg - lich, täg - lich  
 - - - den“, und spricht, und sr

ih - nen lei - den, täg - lich von ih - nen  
 wills gern lei - den“, und spricht: „Ich wills

5 6 5 3 5 6 5 3 4 3

3 4 4 3 # 3 4 5 6 5 4 3

den, täg - lich lei - den.  
 den“, und lei - den.“

den, von ih - nen lei - den.  
 den“, spricht: „Ich wills gern lei - den.“

5 6 5 6 5 6 5 6 6 4 5 3

3 4 5 3

- Altnickol, J. Chr.:** Befiehl du deine Wege. Messe und Motetten  
Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube 83.168
- Bach, C. P. E.:** Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes  
Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.421
- Bach, J. L.:** Das ist meine Freude  
Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick 83.187
- Bach, J. S.:** Solokantaten mit Emma Kirkby  
Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester 83.302  
– Messe in h-Moll BWV 232 83.211  
– Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig  
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.212  
– Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach  
Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert 83.233
- Bachs Schüler.** Motetten / Vocal Concert Dresden,  
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.263
- Brahms, Vokalmusik** (bislang 5 CDs)  
– I: Geistliche Chormusik  
The Schütz Choir of London, Roger Norrington 83.117  
– II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;  
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.107  
– III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)  
op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112  
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.118  
– IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.201  
– V: Ein deutsches Requiem op. 45  
Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.200
- Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es**  
Kammerchor Saarbrücken, G. Grün 83.414
- Charpentier, M.-A.:** Noël. Weihnachtskantaten  
solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.196
- Gatti, L.:** Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse  
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile 83.245
- Händel, G. F.:** Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)  
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420  
– Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76  
Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann 83.424  
– Israel in Egypt HWV 54  
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.423  
– Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche,  
Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.422  
– Messiah HWV 56  
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.219  
– Neun deutsche Arien  
Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen 83.427  
– O praise the Lord. Psalms and Anthems  
Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold 83.428  
– Samson HWV 57  
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.429  
– Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor,  
Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann 83.430  
– Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir,  
FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.431
- Haydn, Joseph:** Missa Cellensis  
Anima Eterna, J. van Immerseel 83.432
- Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel, P**  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.433
- Homilius: Musik an der Frauenkirche**  
– Johannespassion  
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.261  
– Passionskantate · Kantate  
Basler Madrigalisten, Neu. Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.262  
– Weihnachten an der Frauenkirche  
Körnerscher Sing-Ensemble, Dresdner Instrur-mental-Concert, P. Kopp 83.170  
– Motetten / Kantaten  
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.210  
– Weihnachtsora-  
tion  
Sächsische Kirchenmusik, L. Güttler 83.235
- Keiser, G.:** Magnificat  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.417
- Knecht, J.:** Oper in 4 Akten  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.220  
– Die Ospedali / Vocal Concert  
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.264
- Kuhn, H.:** Nachtstraum  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.205  
– Gesanges. Lieder  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.430
- Mende, J.:** Kirchenwerke mit F. Bernius (Gesamteinspielung)  
– I: Hör mein Bitten / Kyrie in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u.a.  
Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.101  
– II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella  
Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester  
Heilbronn, F. Bernius 83.104
- III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.105  
– IV: Wie der Hirsch schreit  
Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73  
Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.202  
– V: Denn er hat seinen Engeln befohlen  
Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2;  
Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“;  
Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.203  
– VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,  
Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius 83.204  
– VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten  
Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u.a.  
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.206  
– VIII: Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u.a.  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.216  
– XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.217  
– X: Lobgesang op. 52  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.213  
– XI: Paulus op. 36  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.214  
– XII: Elias op. 70  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.215
- Mozart: Requiem** (Beyer)  
Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius
- Paër, F.:** Missa piena in d  
Dresdner Kreuzchor, Staatskapell 83.413
- Pohle, D.:** Wie der Hirsch schreie  
L'arpa festante, R. Voskuile 83.413
- Rheinberger: Musica sacra**  
– I: Der Stern von Bethleh  
Chor des Bayerisch  
Symphonie-Orch  
83.111  
– II: Cantus Mis  
Hymne op. 69,3;  
Fünf Hym  
t, F. Bernius 83.113  
– III: Rom  
Coll  
nterlich 83.125  
– IV  
ntio.  
re.  
ige op. 157; Requiem  
ei, W. Schäfer 83.140  
– V  
n.  
onsgesang op. 46, Drei geistl.  
F op. 117, Osterhymne op. 134  
ngers, J. Fankhauser 83.146  
– Frauenchöre  
ch“ op. 35, Drei lateinische Hymnen  
ymnen op. 118, Messe in Es op. 155  
couver, M. Edmundsen, D. Loomer 83.145  
– Christus factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,  
nt-Motetten op. 176  
alensemble Rastatt, H. Speck 83.158  
– Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music  
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.157  
– Vom Goldenen Horn  
Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer 83.177
- Rosengart, Æ.:** Te Deum laudamus  
Orpheus Vokalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl 83.168
- Saint-Saëns: Oratorio de Noël**  
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.352
- Schanderl, H.:** Lux Aeterna  
Polski Chór Kameralny, Jan Lukaszewski 83.416
- Schein: Israelsbrunnlein**  
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.153
- Schubert: Sakontala D 701.** Oper in 2 Akten  
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.218  
Messe in As / Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen 83.436  
– Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore  
Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras 83.249
- Schütz, H.:** Geistliche Chor-Music 1648 (Gesamteinspielung)  
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.232
- Telemann: Ein feste Burg.** Vocal and Instrumental Music  
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.166  
– Perpetuum mobile. Cantatas & Chamber Music  
Balthasar-Neumann-Ensemble, H. Tol 83.165  
– Göttlichs Kind. Advents- und Weihnachtsmusik  
solistenensemble Stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.180
- Weihnachten am Dresdner Hof.** Heinichen, Ristori, Schürer  
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.169
- Zelenka: Missa Dei Patris**  
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.209